

# CHS Bull'

## BULLETIN D'INFORMATION DU RÉGIME D'ASSURANCE MALADIE DU CERN

No. 54 – JUIN 2025



### MESSAGE UNIQA

La vaccination  
en pharmacie



### STATISTIQUES

Statistiques  
2024



### PRÉVENTION

Comprendre  
et accueillir  
nos émotions



### INFORMATION

Medgate



## EDITORIAL

Chers Membres,

Ce numéro de printemps du CHIS Bull est, comme chaque année, l'occasion de faire le point sur l'exercice écoulé — notamment à travers les statistiques et la santé financière de notre Régime.

Sans surprise, les coûts de la santé ont augmenté de plus de 7 %, tant pour le CHIS qu'au niveau suisse. Le volet santé de notre Régime est ainsi passé en déficit, après treize années d'excédents.

Heureusement, la bonne performance du Fonds CHIS, avec un rendement supérieur à 3 %, a permis de compenser largement ce déficit.

Cette hausse des dépenses s'explique principalement par le vieillissement de la population — qui entraîne des soins plus fréquents et plus coûteux — et par les progrès médico-techniques, avec des traitements plus efficaces, mais aussi plus onéreux.

Je vous invite à lire l'article qui suit, détaillant les augmentations par type de soins, notamment dans le domaine de la santé mentale (un enjeu de plus en plus important en Suisse comme ailleurs) et des soins hospitaliers.

Dans ce numéro, vous trouverez également un article de notre Service médical, consacré à la compréhension et à la gestion des émotions — un levier essentiel pour améliorer le bien-être et la communication au quotidien.

Enfin, UNIQA, notre gestionnaire, vous informe sur la vaccination en pharmacie et les tests rapides d'orientation diagnostique (TROD), en fonction du lieu de réalisation (France ou Suisse).

Je vous souhaite, à vous et à vos proches, un très bel été.

Très bonne lecture,

**CARMELO SAIITA**

Conseiller stratégique de la Directrice générale pour l'assurance maladie  
Président du CHIS Board



## MEMBRES DU CHIS BOARD 2025

**Le Comité de l'assurance maladie (le CHIS Board) est un sous-groupe du Comité de concertations permanent (CCP) chargé de préparer la concertation au sein du CCP sur les propositions d'ajustement au Régime d'assurance maladie du CERN (CHIS) qui lui sont soumises par le Conseiller Stratégique. Il est de plus régulièrement informé du fonctionnement du Régime.**

Les membres du CHIS Board sont nommés d'une part par la Direction et de l'autre par l'Association du personnel et le Groupement des Anciens.

### CONSEILLER STRATÉGIQUE ET PRÉSIDENT :

CARMELO SAIITA (FAP)

### MEMBRES NOMMÉS PAR LA DIRECTION :

Sandrine Baudat (HR- CHIS Manager), Clara Gaspar (EP), Peter Jurcso (EN), Daniela Macina (EP)

### MEMBRES NOMMÉS PAR L'ASSOCIATION DU PERSONNEL :

Vincent Brillault (IT), Joël Lahaye (EN)

### MEMBRES NOMMÉS PAR LE GROUPEMENT DES ANCIENS DU CERN :

Claude Genier, Morna Robillard

### INVITÉS PERMANENTS :

Roberto Buquicchio (HR Service Legale), Walid Fadel (Service Médical), Raphaël Otzenberger (Service Médical)

### SECRÉTAIRE :

Rebecca Wood (HR)



## MESSAGE UNIQA

Depuis plusieurs années, la France et la Suisse ont mis en place une politique de transfert de compétences vers les pharmacies pour désengorger les cabinets médicaux et améliorer la prévention. Voici un aperçu de deux de ces services et de leur prise en charge par le CHIS.

La vaccination en pharmacie rend les vaccins plus accessibles grâce à une plus grande proximité et des horaires étendus, ce qui permet de se faire vacciner facilement et sans rendez-vous.

- **France** : depuis août 2023, les pharmaciens peuvent prescrire et administrer tous les vaccins du calendrier vaccinal, sauf ceux destinés aux personnes immunodéprimées.
- **Suisse** : depuis 2024, les pharmacies administrent les vaccins recommandés par le plan de vaccination suisse, pris en charge par l'assurance obligatoire des soins (AOS). Cette activité sera renforcée dans les années à venir dans le cadre des mesures de maîtrise des coûts votées en mars 2025.

Bien que les deux pays aient des approches similaires, ils diffèrent en termes de listes de vaccins, et de conditions d'accès et de remboursement. Par exemple, en Suisse, les pharmacies peuvent administrer certains vaccins sans prescription, mais **une prescription est nécessaire pour obtenir un remboursement** ; en revanche, en France, pour les mêmes vaccins, la prescription du pharmacien donne droit au remboursement. En application du Règlement du CHIS, ce sont les conditions en vigueur dans le pays où la vaccination est dispensée, qui sont appliquées par UNIQA lors du remboursement. **Il est donc essentiel de vérifier auprès du pharmacien la règle en vigueur dans le pays concerné** : le vaccin est-il remboursé par l'assurance maladie du pays et sous quelles conditions (restriction liée à l'âge ou nécessité d'avoir une prescription délivrée par un médecin notamment).

### EXEMPLES DE VACCINS

Vaccin	France	Suisse
Covid-19	Sans prescription, ni restriction liée à l'âge	Avec prescription, sans restriction liée à l'âge ou à des facteurs de risque
Grippe	Sans prescription, avec restriction liée à l'âge ou à des facteurs de risque	Avec prescription et restriction liée à l'âge ou à des facteurs de risque
ROR	Sans prescription, avec restriction liée à l'âge ou à des facteurs de risque	Avec prescription et restriction liée à l'âge ou à des facteurs de risque
HPV	Remboursé à 100 % par le CHIS, sans prescription, ni condition.	
Zona	Sans prescription, avec restriction liée à l'âge ou à des facteurs de risque	Avec prescription et restriction liée à l'âge ou à des facteurs de risque
Encéphalite à tiques (FSME)	Non remboursé	Avec prescription, sans restriction liée à l'âge ou à des facteurs de risque

### Tests et dépistages – Les pharmacies proposent des tests rapides d'orientation diagnostique (TROD)

Les tests rapides d'orientation diagnostique (TROD) offrent de nombreux avantages pour les patients et les systèmes de santé. Ils permettent d'obtenir des résultats en quelques minutes, ce qui facilite une prise en charge rapide et efficace des infections aiguës. Disponibles en pharmacie sans rendez-vous, ces tests décentralisent les soins et rendent le dépistage plus accessible. Leur précision aide à faire rapidement la distinction entre les infections bactériennes et virales, réduisant ainsi l'utilisation inappropriée d'antibiotiques et contribuant à la lutte contre la résistance aux antibiotiques.

En plus de leur rapidité et accessibilité, les TROD sont simples à réaliser et moins invasifs, offrant un confort accru aux patients. Ils jouent également un rôle crucial dans la prévention et le contrôle des épidémies, tout en sensibilisant les patients à l'importance du dépistage et de la prévention des maladies.

Sur ce sujet également, malgré une approche similaire, la France et la Suisse ont leurs propres règles, que nous vous conseillons de vérifier avec votre pharmacien.

- **France** : les pharmacies proposent les tests **TROD cystite**, pour détecter rapidement une infection urinaire, et **TROD angine**, pour déterminer si une angine est d'origine virale ou bactérienne. Ces deux tests, qui peuvent être prescrits directement par le pharmacien, sont remboursables par le CHIS.
- **Suisse** : les pharmacies proposent les tests **TROD grippe**, pour diagnostiquer une infection grippale, et **TROD angine**, pour déterminer si une angine est d'origine virale ou bactérienne. Ces deux tests doivent être prescrits par un médecin pour pouvoir être remboursés par le CHIS. Les membres du CHIS peuvent contacter Medgate pour obtenir une prescription.



Chaque année, le CHIS Bull' examine les statistiques sur l'évolution des remboursements des dépenses de santé (HIS) et des prestations dépendance (LTC) au cours de l'année précédente.



## DÉMOGRAPHIE

La population totale du CHIS à la fin de l'année 2024 est stable par rapport à 2023. La légère augmentation du nombre de Membres obligatoires est compensée par la baisse du nombre de pensionnés assurés et la forte diminution du nombre de Membres post-obligatoires et de Membres volontaires. Nous rappelons à nos lecteurs que les membres du personnel ne peuvent plus rejoindre le système en tant que Membres volontaires depuis septembre 2017.

POPULATION ASSURÉE PAR CATÉGORIE AU DERNIER JOUR DE LA PÉRIODE					
MEMBRES	31.12.2023		31.12.2024		VARIATION 2023-2024
Obligatoires et leurs dépendants	9 140	66,0%	9 339	67,0%	2,18%
Pensionnés et leurs dépendants	4 405	31,8%	4 310	30,9%	-2,16%
Post-obligatoires et leurs dépendants	194	1,4%	188	1,3%	-3,09%
Volontaires et leurs dépendants	114	0,8%	102	0,7%	-10,53%
Total	13 853	100%	13 939	100%	0,62%

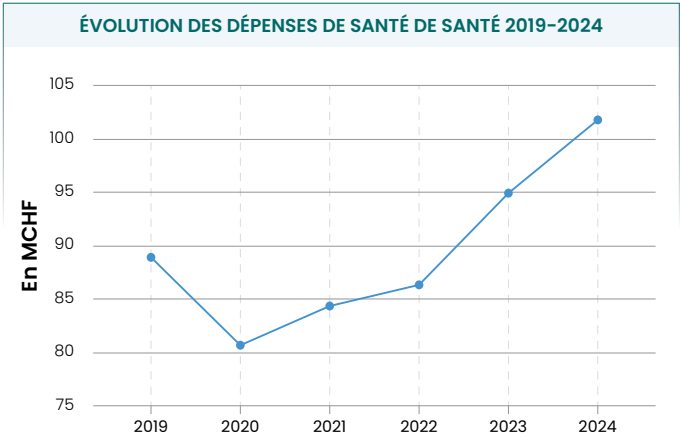


## LE REMBOURSEMENT DES DÉPENSES DE SANTÉ (HIS) ATTEINT DE NOUVEAUX SOMMETS

### Total des dépenses en 2024 : 101 704 232 CHF

Le CHIS a atteint de nouveaux records avec des dépenses de santé s'élevant à presque 102 millions de CHF. Alors que nous avons enregistré une augmentation sans précédent des remboursements en 2023, de +9,8 %, les dépenses ont encore augmenté cette année, de +7,2 %. Cette augmentation a également été observée en Suisse, les dépenses de santé dans ce pays ayant atteint un niveau record en 2024.

TOTAL DES FRAIS MEDICAUX REMBOURSÉS 2019-2024		
Année	en CHF	Variation %
2019	88 971 369	
2020	80 674 690	-9,3%
2021	84 471 515	4,7%
2022	86 433 375	2,3%
2023	94 904 233	9,8%
2024	101 704 232	7,2%



### Comment expliquer cette augmentation ?

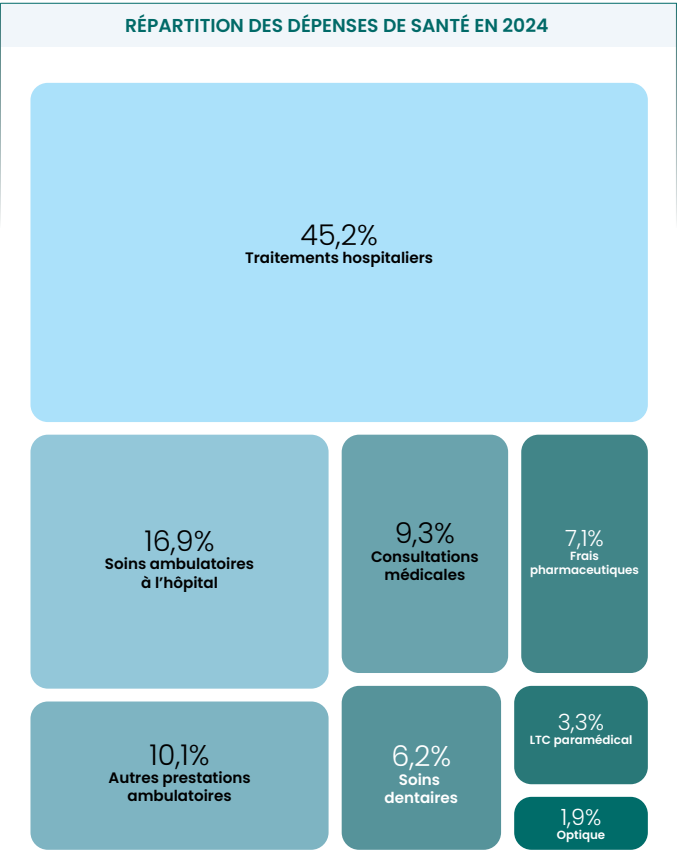
La plupart de nos dépenses ayant lieu en Suisse, nous nous sommes intéressés à la situation dans notre pays hôte. L'augmentation des dépenses de santé y est principalement due à une hausse du volume des services fournis et consommés, plutôt qu'à des changements de prix ou d'autres facteurs de coût. Regardons notre Régime maintenant : le CHIS a connu une croissance significative du nombre total de factures soumises en 2024 (+7 %), bien que le nombre de Membres du CHIS soit resté le même, ce qui témoigne d'un recours accru aux services de santé.



## RÉPARTITION DES DÉPENSES DE SANTÉ EN 2024

Dépenses de santé en CHF	2023	2024	Variation 2023-2024
Consultations médicales	9 189 076	9 458 970	2,9%
Frais pharmaceutiques	6 613 010	7 184 408	8,6%
Soins ambulatoires à l'hôpital	17 421 275	17 214 213	-1,2%
Imagerie médicale	864 917	872 773	0,9%
Analyses médicales	2 314 684	2 433 042	5,1%
Total traitements ambulatoires	20 600 875	20 520 028	-0,4%
Physiothérapeute, soins infirmiers	2 902 119	2 807 861	-3,2%
Orthophoniste	118 672	139 851	17,8%
Infirmières à domicile	119	0	-100%
Psychothérapeute pour adulte *	350 207	761 672	117,5%
Psychothérapeute -18ans	119 838	253 846	111,8%
Auxiliaires médicaux	1 543 506	1 820 111	17,9%
Coûts de transports	587 351	503 241	-14,3%
Prestations bénévoles	44 572	31 433	-29,5%
Soins dentaires	6 392 836	6 317 133	-1,2%
Lunettes et lentilles	1 703 927	1 774 958	4,2%
Chirurgie réfractive	125 193	160 062	27,90%
Total optique	1 829 121	1 935 021	5,8%
Spa, cures, convalescence	282 791	199 037	-29,6%
LTC paramédical	3 064 476	3 376 167	10,2%
Prévention	182 989	225 040	23,0%
Traitement de l'infertilité	155 136	159 719	3,0%
Total ambulatoire	53 976 694	55 693 539	3,2%
Hôpitaux publics	11 514 502	13 515 737	17,4%
Hôpitaux privés agréés	29 243 384	32 405 208	10,8%
Hôpitaux privés non agréés	169 597	89 539	-47,2%
Total traitements hospitaliers	40 927 539	46 010 693	12,4%
Total	94 904 233	101 704 232	7,2%

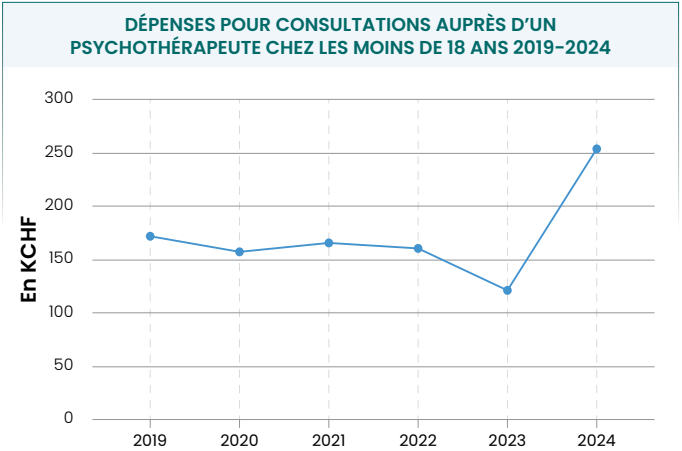
\* introduit en mai 2023



PSYCHOTHÉRAPEUTE CHEZ LES MOINS DE 18 ANS

La santé mentale des adolescents est de plus en plus reconnue comme un enjeu mondial crucial, et fait l'objet de préoccupations croissantes quant à son impact sur les jeunes. Selon l'Organisation mondiale de la santé (OMS), un adolescent sur sept souffre de troubles mentaux, l'anxiété, la dépression et les problèmes de comportement étant les affections plus fréquentes<sup>1</sup>. Il est souvent souligné que les problèmes de santé mentale chez les adolescents ont été exacerbés par des facteurs tels que la pandémie de COVID-19, l'isolement social, l'augmentation du stress et les réseaux sociaux.

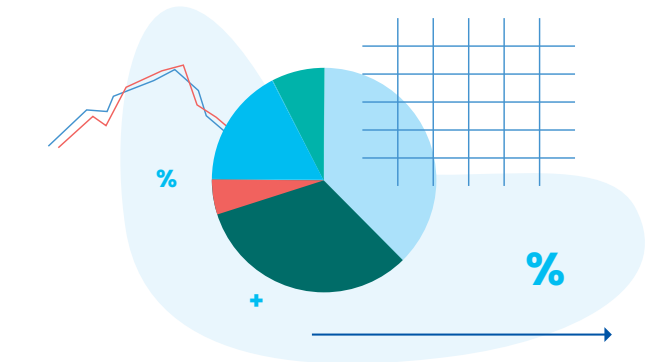
En 2024, le CHIS a enregistré une augmentation de +111,8 % des dépenses pour le soutien à la santé mentale auprès de psychologues-psychothérapeutes chez les jeunes de moins de 18 ans.



Une étude de la revue REISO met en évidence qu'il est urgent de proposer des services de santé mentale proactifs adaptés aux besoins des jeunes. Elle souligne que les problèmes de santé mentale commencent souvent à l'adolescence, ce qui rend l'intervention précoce essentielle pour le bien-être à long terme<sup>2</sup>.

Il est évident que la santé mentale des adolescents nécessite une attention continue pour garantir le bien-être émotionnel et psychologique des jeunes.

Alors que la santé mentale est une composante essentielle de la santé, nous rappelons aux membres du personnel que le Service Médical du CERN met à disposition sur son site web des informations et des ressources en la matière.



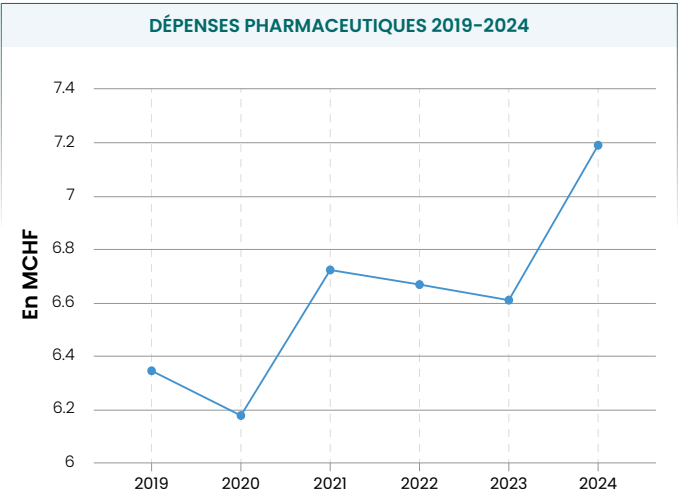
<sup>1</sup> Santé mentale des adolescents  
<sup>2</sup> REISO – Enfance et jeunesse – Santé mentale des jeunes : quelles priorités ?

DÉPENSES PHARMACEUTIQUES : EN HAUSSE

En 2024, les dépenses pharmaceutiques ont augmenté de +8,6 % par rapport à 2023, atteignant au total plus de 7 millions de CHF. Une hausse similaire des coûts avait été observée en 2021, après la pandémie, avec une augmentation de +9 % par rapport à l'année précédente ; les dépenses totales étaient toutefois restées bien en dessous de 7 millions de CHF.

Le CHIS n'est pas le seul à connaître une augmentation spectaculaire des dépenses pharmaceutiques ; le système de santé suisse a également ressenti une pression notable en raison du coût des médicaments. Cette hausse peut être attribuée à l'entrée sur le marché de nouveaux médicaments coûteux, ciblant des états complexes qui nécessitent des traitements pharmaceutiques plus fréquents et à plus long terme.

Comme mentionné dans le numéro d'octobre 2024 du CHIS Bull', les coûts des médicaments en Suisse restent nettement plus élevés par rapport aux pays européens voisins, les médicaments génériques et biosimilaires étant respectivement 45,3 % et 29,9 % plus chers que les prix moyens pratiqués dans d'autres pays. Nous tenons à rappeler aux Membres que les médicaments peuvent également être achetés en dehors de la Suisse.



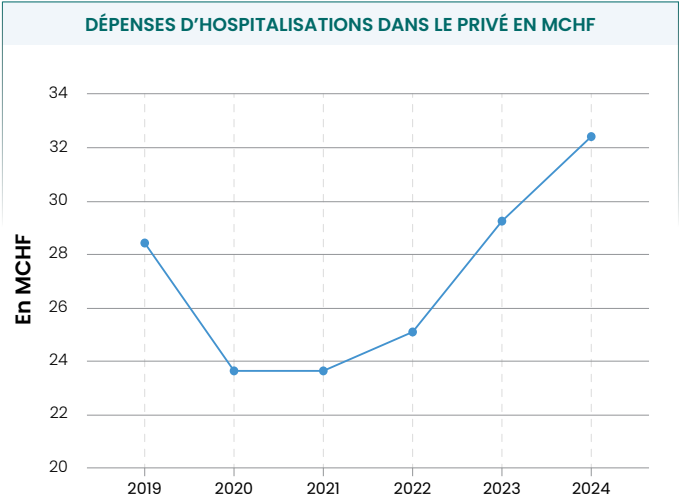
Année	Total frais CHF	Variation %
2019	6 343 208	
2020	6 179 279	-2,6%
2021	6 721 795	8,8%
2022	6 664 277	-0,9%
2023	6 613 010	-0,8%
2024	7 184 408	8,6%

SOINS HOSPITALIERS PRIVÉS : EN HAUSSE

Tout comme en 2023, nous constatons une augmentation notable des dépenses hospitalières, en particulier dans les hôpitaux privés. Avec un coût total dépassant 32 millions de CHF en 2024, cela représente presque 32 % de la répartition totale des remboursements de l'année. Comme nous l'avions rapporté dans le numéro d'octobre du CHIS Bull', l'introduction du nouveau système tarifaire DRG (All Patient Diagnosis-Related Groups) pour les hôpitaux privés en 2023 pourrait encore fausser les chiffres des dépenses pour 2024, car le modèle continue de se stabiliser. Le CHIS a observé un effet similaire dans les années suivant sa mise en place dans le système public en 2012. Cette augmentation montre toutefois que les hôpitaux restent un élément important des dépenses de santé.

Les admissions dans les hôpitaux privés en Suisse ont considérablement contribué à l'augmentation des dépenses de santé. Pour le CHIS, 97 % des admissions dans les hôpitaux privés ont eu lieu en Suisse. On note également une augmentation de +32 % des remboursements en chambres semi-privées. Avec des délais d'attente généralement moins longs et un accès plus rapide aux traitements, il est évident que le service privé est attractif pour les patients des deux côtes de la frontière, puisqu'environ 70 % de nos Membres résidant en France se font soigner en Suisse.

Bien que nous constatons une augmentation, année après année, des dépenses d'hospitalisation dans le privé, de plus en plus de traitements sont réalisés en ambulatoire, ce qui pourrait ouvrir la voie à l'avenir à une baisse des admissions hospitalières coûteuses.



PRESTATIONS DÉPENDANCE (« LONG TERM CARE » – LTC) : EN FORTE HAUSSE

En 2024, le nombre de Membres ayant perçu des prestations dépendance a augmenté de +10 % par rapport à 2023, soit un total de 1 281 Membres depuis leur mise en place en 2001. Ces prestations aident nos Membres à maintenir leur qualité de vie et les protègent de la charge financière que représentent les frais médicaux liés à la dépendance.

Nous constatons une augmentation de +18,7 % des allocations journalières pour les trois niveaux de dépendance, la dépendance moyenne connaissant l'augmentation la plus importante (+22,9 %) par rapport à 2023. Cette tendance se retrouve également en Suisse et dans d'autres pays européens à revenu élevé, où le secteur des soins de santé est confronté à une pression croissante et à des coûts plus élevés en raison de l'allongement des périodes d'invalidité d'une population vieillissante dont l'espérance de vie est plus élevée.

	2023		2024		
Degré de dépendance	Nombre de personnes au 31.12.2023	Allocations journalières (CHF)	Nombre de personnes au 31.12.2024	Allocations journalières (CHF)	Variation 2023-2024
Faible	106	2 036 573	117	2 299 116	12,9%
Moyenne	123	3 110 270	149	3 822 461	22,9%
Grave	118	4 502 698	115	5 336 942	18,5%
Total	347	9 649 540	381	11 458 519	18,7%

RÉSULTATS FINANCIERS DU CHIS : AUGMENTATION DES DÉPENSES HIS EN 2023 ET BONNE PERFORMANCE DU FONDS

Comme en 2023, on constate une augmentation de 1,67 % des cotisations (et donc des recettes) due notamment aux cotisations des Membres obligatoires, plus nombreux en 2024.

Concernant les dépenses, la forte augmentation constatée en 2023 continue !

Il en résulte une très forte baisse du résultat (-5,2 MCHF) par rapport à 2023 qui était encore excédentaire (3,8 MCHF) soit une diminution de 9 MCHF.

FOND CHIS : LA REMONTÉE DE LA PERFORMANCE DU FONDS CONSTATÉE EN 2023 CONTINUE !

La performance du fonds, redevenue positive (+1.98%) en 2023 après une année très difficile en 2022, continue sa progression en 2024 avec une performance moyenne de +3.41%, correspond à un gain de 9 MCHF

Au 31 décembre 2024, le fonds détenait 214,5 MCHF au titre du HIS et 102 MCHF au titre du LTC (contre 211,7 MCHF pour le HIS et 100,1 MCHF pour le LTC en 2023).

La valeur du fonds a donc augmenté de 1,49% (+4,7 MCHF), soit +1,31 % pour le HIS et +1,87 % pour le LTC.



# PRESTATAIRES DE SOINS AGRÉÉS PAR LE CHIS

HÔPITAL, CLINIQUE OU RÉSEAU DE SOINS	SITE WEB	LOCALISATION	DOMAINES D'ACTIVITÉ
---	----------	--------------	---------------------

## EN SUISSE

**Public** – tous les hôpitaux publics sont approuvés. La liste ci-dessous n'est pas exhaustive et ne comprend que les hôpitaux publics dans la zone locale. Veuillez contacter UNIQA pour connaître le statut de tout établissement qui ne figure pas dans cette liste.

HUG – Hôpitaux Universitaires de Genève	<a href="http://hug-ge.ch">hug-ge.ch</a>	GENÈVE	Tous
CHUV – Centre Hospitalier Universitaire Vaudois	<a href="http://chuv.ch">chuv.ch</a>	LAUSANNE, PRANGINS, PRILLY, YVERDON-les-BAINS	Tous
Hôpital ophtalmique Jules-Gonin (CHUV)	<a href="http://ophtalmique.ch">ophtalmique.ch</a>	LAUSANNE	Tous soins ophtalmologiques, y compris soins d'urgence Chirurgie réfractive
Hôpital fribourgeois HFR Fribourg	<a href="http://h-fr.ch">h-fr.ch</a>	FRIBOURG	Hospitalisation, traitements ambulatoires

**Privé** – Cette liste est exhaustive ; seuls les hôpitaux privés ci-dessous sont agréés.

Clinique de JOLIMONT (HUG)	<a href="http://hug-ge.ch/joli-mont">hug-ge.ch/joli-mont</a>	GENÈVE	Convalescence Suite de traitements médicaux et chirurgicaux
HIRSLANDEN Group clinics	<a href="http://hirslanden.ch">hirslanden.ch</a>	Plusieurs localisations	Différents selon les cliniques
Clinique des GRANGETTES	<a href="http://hirslanden.ch">hirslanden.ch</a>	CHENE-BOUGERIE	Médecine générale, Chirurgie Maternité
Clinique LA COLLINE	<a href="http://hirslanden.ch">hirslanden.ch</a>	GENÈVE	Chirurgie, Dermatologie, Gastroentérologie, Gynécologie, Orthopédie, Urologie, Psychiatrie,
Clinique de MAISONNEUVE	<a href="http://www.clinique-maisonneuve.ch">www.clinique-maisonneuve.ch</a>	CHATELAINE	Réadaptation, Soins de suite
Clinique du GRAND SALEVE	<a href="https://www.grand-saleve.ch/">https://www.grand-saleve.ch/</a>	VEYRIER	Psychiatrie, Réadaptation et oncologie
Hôpital de LA TOUR	<a href="http://la-tour.ch">la-tour.ch</a>	MEYRIN	Médecine générale, Chirurgie Maternité, Gynécologie, Cardiologie, Médecine du sport
Clinique de LA PLAINE	<a href="http://laplaine.ch/">laplaine.ch/</a>	GENÈVE	Hospitalisation, traitements ambulatoires
Clinique BOISBOUGY	<a href="http://bois-bougy.ch">bois-bougy.ch</a>	NYON	Réadaptation fonctionnelle, Convalescence, Gériatrie
Clinique LA LIGNIERE	<a href="http://la-ligniere.ch">la-ligniere.ch</a>	GLAND	Réadaptation cardio-vasculaire, Réadaptation fonctionnelle, Psychiatrie, Médecine interne
Clinique LA METAIRIE	<a href="http://lametairie.ch">lametairie.ch</a>	NYON	Psychiatrie, Psychothérapie, Dépendances
Clinique GENEVOISE DE MONTANA (HUG)	<a href="http://cgm.ch">cgm.ch</a>	CRANS-MONTANA	Convalescence, Suite de traitements médicaux et chirurgicaux, Unité d'accueil temporaire
Swiss Medical Network (SMN)*	<a href="https://www.swissmedical.net/fr">https://www.swissmedical.net/fr</a>	SUISSE	Différents, selon l'hôpital ou clinique
ARCHIMED NATIONS	<a href="https://www.archi-med.ch/nations/">https://www.archi-med.ch/nations/</a>	GENÈVE	Médecine générale, Gynécologie, Orthopédie, pneumologie, neurochirurgie, Gynécologie, proctologie, Pédiatrie, Chirurgie digestive psychologique & psychothérapie diététique
CLINIQUE LES HAUTS D'ANIÈRES	<a href="https://www.leshautsdanieres.ch/">https://www.leshautsdanieres.ch/</a>	ANIÈRES	Réhabilitation, Convalescence, Gériatrie

## EN FRANCE

**Public** – tous les hôpitaux publics en France sont approuvés. Cette liste n'est pas exhaustive et ne comprend que les hôpitaux publics dans la zone locale. Veuillez contacter UNIQA pour connaître le statut de tout hôpital ne figurant pas dans cette liste.

Centre Hospitalier Alpes-Léman (CHAL)	<a href="http://ch-alpes-leman.fr">ch-alpes-leman.fr</a>	CONTAMINE sur ARVE	Médecine générale, Chirurgie, Soins intensifs, Maternité et pédiatrie
Centre Hospitalier Annecy Genevois (CHANGE)	<a href="https://www.ch-annecygenevois.fr/accueil">https://www.ch-annecygenevois.fr/accueil</a>	ANNECY SAINT-JULIEN EN GENEVOIS	Médecine générale, Chirurgie, Soins intensifs, Maternité et pédiatrie, Psychiatrie, Hospitalisation à domicile
Hôpitaux du Léman (Georges Pianta)	<a href="https://www.hopitauxduleman.fr/">https://www.hopitauxduleman.fr/</a>	THONON LES BAINS	Médecine générale, Chirurgie, Gériatrie, Maternité et pédiatrie, Psychiatrie, Hospitalisation à domicile

\* Clinics of the SMN : Clinique de Genolier (VD), Clinique de Montchoisi (VD), Clinique de Valère (VS), Clinique Générale St-Anne (FR), Clinique Générale-Beaulieu (GE), Clinique Montbrillant (NE), Clinique Valmont (VD), Hôpital de la Providence (NE), Hôpital du Jura Bernois (JU), Nescens Clinique de Genolier (VD), Klinik Pyramide am See (ZH), Private Clinic Belair Schaffhausen (SH), Private Clinic Bethanien (ZH), Private Clinic Lindberg (ZH), Private Clinic Obach (SO), Private Clinic Siloah (BE), Private Clinic Villa Im Park (AG), Rosenklinik (SG), Schmerzklinik Basel (BS), Clinica Sant'Anna (TI), Clinica Ars Medica (TI).



HÔPITAL, CLINIQUE OU RÉSEAU DE SOINS	SITE WEB	LOCALISATION	DOMAINES D'ACTIVITÉ
Centre hospitalier de Bourg-en-Bresse	<a href="http://ch-bourg-en-bresse.fr">ch-bourg-en-bresse.fr</a>	BOURG EN-BRESSE	Médecine générale, Chirurgie, Cancérologie, Soins intensifs, Maternité et pédiatrie, Gériatrie
Centre hospitalier d'Hauteville	<a href="http://chph.org">chph.org</a>	HAUTEVILLE LOMPNES	Réhabilitation, Convalescence, Gériatrie, Addictions
Centre hospitalier du Haut Bugey	<a href="http://www.ch-hautbugey.fr">www.ch-hautbugey.fr</a>	OYONNAX	Médecine générale, Chirurgie, Maternité

**Privé** – la majorité des hôpitaux privés en France est agréé, car ayant une convention tarifaire avec la sécurité sociale et appliquant ses tarifs aux Membres du CHIS. Cette liste n'est donc pas exhaustive et ne comprend que les hôpitaux privés dans la zone locale. Veuillez contacter UNIQA pour connaître le statut de tout établissement ne figurant pas dans cette liste.

Clinique Générale d'Annecy	<a href="http://clinique-generale.net">clinique-generale.net</a>	ANNECY	Médecine générale, Chirurgie, Maternité et pédiatrie, Oncologie, Radiologie
Clinique d'Argonay	<a href="http://generale-de-sante.fr">generale-de-sante.fr</a>	PRINGY	Chirurgie, Médecine
Hôpital Privé Pays de Savoie	<a href="http://generale-de-sante.fr">generale-de-sante.fr</a>	ANNEMASSE	Médecine générale, Chirurgie, Soins intensifs, Maternité et pédiatrie, Ophtalmologie, Gastroentérologie
Clinique des Vallées	<a href="https://www.inicea.fr/sante-mentale/clinique-des-vallees-anne-masse-74108">https://www.inicea.fr/sante-mentale/clinique-des-vallees-anne-masse-74108</a>	VILLE-LA-GRAND	Psychiatrie
Clinique Dr. Convert	<a href="http://clinique-convert.fr">clinique-convert.fr</a>	BOURG-EN-BRESSE	Médecine générale, Chirurgie

## EN FRANCE ET EN SUISSE

**Prestataires de soins ambulatoires agréés** – les Membres du CHIS bénéficient d'une convention tarifaire.

SITEX	<a href="http://sitexsa.ch">sitexsa.ch</a>	PLAN LES OUATES LAUSANNE	Service infirmier à domicile, Hospitalisation à domicile
PRETISERVICES	<a href="http://presti-services.ch">presti-services.ch</a>	VESSY	Soins à domicile
Fondation Vaudoise pour le Dépistage du Cancer du Sein	<a href="http://brust-screening.ch">brust-screening.ch</a>	LAUSANNE	Dépistage du cancer du sein
Fondation Genevoise pour le Dépistage du Cancer du Sein	<a href="http://brust-screening.ch">brust-screening.ch</a>	GENÈVE	Dépistage du cancer du sein
Fondation Genevoise pour le Dépistage du Cancer	<a href="http://swisscancerscreening.ch">swisscancerscreening.ch</a>	GENÈVE	Dépistage du cancer colorectal
Le Clos Chevalier	<a href="https://orsac-lecloschevalier.fr/">https://orsac-lecloschevalier.fr/</a>	ORNEX	Accueil personnes dépendantes avec unité Alzheimer et unité d'accueil temporaire
Centre Médical Magellan	<a href="http://www.magellan.ch">www.magellan.ch</a>	GENÈVE VAUD	Cabinets médicaux multidisciplinaires
Pure Clinic Centre médical et dentaire	<a href="https://pureclinic.ch/">https://pureclinic.ch/</a>	VERSOIX MARTIGNY Ailleurs	Cabinets médicaux multidisciplinaires
Vision future Suisse	<a href="http://visionfuturesuisse.ch">visionfuturesuisse.ch</a>	NYON	Consultations ophtalmologiques, Opérations chirurgicales, oculaires ambulatoires
Clinique de l'oeil ONO SA Genève	<a href="http://visionfuturesuisse.ch">visionfuturesuisse.ch</a>	Plusieurs localisations	Ophtalmologie
Biogroup Mirialis	<a href="https://biogroup.fr/mirialis/">https://biogroup.fr/mirialis/</a>	74 et 01	Laboratoires d'analyses

**Pharmacies agréées** – les Membres qui suivent un traitement entraînant des frais pharmaceutiques exceptionnellement élevés peuvent bénéficier d'un accord entre le CERN et certaines pharmacies pour le règlement direct des factures. Veuillez contacter UNIQA pour tout complément d'information.

Pharmacie de la Poterie	<a href="http://pharmaciedelapoterie.epharmacie.pro/">pharmaciedelapoterie.epharmacie.pro/</a>	FERNEY-VOLTAIRE	Pharmacie
----------------------------	--	-----------------	-----------



## COMPRENDRE ET ACCUEILLIR NOS ÉMOTIONS

*Exploiter le pouvoir des émotions : une clé pour améliorer le bien-être et la communication au quotidien*

Les émotions sont une composante essentielle de notre expérience humaine, influençant nos pensées, nos décisions et nos relations. Elles ne sont pas de simples impulsions à gérer, mais des signaux précieux qui nous aident à surmonter les défis de la vie et à nous adapter à notre environnement. En comprenant et en accueillant nos émotions, nous pouvons renforcer nos relations, améliorer notre bien-être et enrichir nos vies personnelles et professionnelles.

**Chaque émotion a une fonction.** La colère peut signaler une injustice, tandis que la tristesse peut refléter une perte. Plutôt que de classer les émotions comme « bonnes » ou « mauvaises », il est plus utile de les considérer comme des informations qui, bien utilisées, nous permettent de réagir de manière adaptée. On distingue généralement les émotions positives (espoir, tendresse, amour, soulagement, euphorie, etc.) des émotions négatives (honte, culpabilité, rejet, nostalgie, etc.), selon qu'elles procurent du plaisir ou du déplaisir. Reconnaître les émotions, plutôt que les réprimer, favorise des prises de décision réfléchies et une meilleure compréhension interpersonnelle.

**Au quotidien, les émotions jouent un rôle central dans la satisfaction professionnelle, la communication et la performance globale.** Les émotions positives renforcent la motivation et la résilience, augmentant notre efficacité. En revanche, les émotions négatives non régulées, notamment en situation de stress, peuvent entraîner un épuisement professionnel, une baisse de productivité et des difficultés relationnelles. Développer son intelligence émotionnelle—la capacité à reconnaître, comprendre et réguler ses émotions et celles des autres—est donc essentiel.

Parmi les **stratégies pratiques pour gérer ses émotions**, on peut identifier ses déclencheurs personnels, pratiquer l'empathie et adopter une communication assertive. Des techniques comme la respiration profonde, la pensée positive et des pauses régulières aident également à réduire le stress. Cultiver la conscience de soi et la compassion envers soi-même permet de mieux surmonter les obstacles, favorisant un environnement de travail plus positif pour tous.

En fin de compte, les émotions sont des alliées sur la voie de la croissance personnelle et professionnelle. En leur faisant de la place et en les utilisant comme guides, nous contribuons à un quotidien plus serein, pour nous et pour les autres.





## MEDGATE : VOTRE MÉDECIN À DISTANCE 24/7 – POUR LES ASSURÉS CHIS

En tant que Membre du **CERN Health Insurance Scheme (CHIS)**, vous bénéficiez d'un accès gratuit à **Medgate**, un service de **télémédecine disponible 24/7**. Où que vous soyez, vous pouvez obtenir une consultation médicale par téléphone ou via l'application mobile Medgate.

### Quels services propose Medgate ?

- Consultation médicale par téléphone ou app
- Diagnostic à distance par des médecins qualifiés
- Ordonnances envoyées directement à la pharmacie
- Recommandation vers un médecin ou centre de soins local
- Organisation d'une aide d'urgence si nécessaire
- Conseils en premiers secours par téléphone (RCP, etc.)

### Disponible en Suisse & en France

Le service fonctionne en Suisse et, sous conditions, en France (ordonnances, orientation). **En cas d'urgence vitale, contactez toujours les services d'urgence locaux.**

### Combien ça coûte ?

- Le **prix d'une téléconsultation est de 65 CHF**
- UNIQA paie directement Medgate
- Seuls les **frais à charge de l'assuré (FCA)** vous sont facturés

### Comment commencer ?

1. **Téléchargez l'app Medgate** (iOS/Android)
2. **Créez un compte** avec votre e-mail
3. **Vérifiez votre identité** avec un passeport ou une carte d'identité
4. **Ajoutez UNIQA comme assureur** et entrez votre numéro d'assuré CHIS
5. **Accédez à tous les services 24/7**

**Un seul numéro pour tous vos besoins : +41 22 718 63 77**

Ce numéro vous donne accès à **Medgate** et à **UNIQA Assistance** (services médicaux, aide à l'étranger, hospitalisation, etc.). Il figure aussi sur votre carte d'assurance CHIS et dans l'app myUNIQA.





## MESSAGE CHIS BULL'

### DÉPLACEMENT TEMPORAIRE DU BUREAU UNIQA AU BÂTIMENT 55

Nous rappelons aux Membres que le bureau d'UNIQA, a déménagé temporairement au bâtiment 55, porte B.

Le Bureau d'UNIQA est situé au rez-de-chaussée du bâtiment 55 du 8 avril 2025 jusqu'à la fin des rénovations du bâtiment principal, prévue en octobre 2025.

Des places de stationnement, limitées à 30 minutes sont disponibles au niveau de la porte B et vous trouverez une place PMR réservée.

La boîte aux lettres située au bâtiment principal a été déplacée au bâtiment 55 pendant tout le temps des travaux. Elle est accessible uniquement pendant les heures d'ouverture d'UNIQA.

Celle située au rez-de-chaussée du bâtiment 33 – Centre de Support de la Communauté du CERN (CSCC) est disponible et accessible de 7h à 18h30 du lundi au vendredi.

Il est toujours possible d'envoyer des documents à UNIQA par courrier interne.



## CONTACTS ET LIENS UTILES

<https://chis.cern/>

Informations générales, procédures, formulaires, Règlement du CHIS et autres documents officiels

[MyUNIQA.ch](https://my.uniqa.ch)

Vos remboursements, décomptes périodiques, cartes et attestations d'assurance

### HORAIRES DES BUREAUX – UNIQA

CERN, Bâtiment 55 (déplacement temporaire – jusqu'à octobre 2025)

**Ouvert** : du lundi au vendredi de 9h à 13h, et également le mardi et le jeudi de 14h à 16h

**En ville** : Avenue de la Praille 26, CH - 1227 Carouge

**Ouvert** : du lundi au vendredi de 8h à 12h30 et de 13h30 à 17h

### UNIQA est à votre disposition pour tout renseignement

Tél. : +41 (0)22 718 63 00 ou 72730 depuis le CERN

Courriel: [uniqa@cern.ch](mailto:uniqa@cern.ch)

### SHIPID SERVICE

Toutes les questions concernant la Déclaration d'assurance maladie et de revenus professionnels du conjoint (SHIPID) ou vos cotisations complémentaires doivent être adressées à :

[chis.shipid@cern.ch](mailto:chis.shipid@cern.ch)

### Impression

Éditeur : Carmelo Saitta, Président du CHIS Board CERN,  
1211 Genève 23  
<https://chis.cern/>

CERN-CHIS-BULL-2024-54

### Contributeurs

Design : Service graphique, CERN  
L'impression : CERN Print Service  
Articles : Service Médical, UNIQA

Relecture et traduction : CERN Traduction et procès-verbaux groupe